



NEMA Plug and Connector Configurations

15 & 20 Amp Straight Blade
15 Amp Locking

WIRING INSTRUCTIONS

Configuration de fiches et de connecteurs NEMA

15 et 20 A, lames droites
15 A, verrouillables

DIRECTIVES DE CÂBLAGE

NEMA Configuraciones de Clavijas y Conectores

Cuchilla Recta 15 y 20 A
con Seguro 15 A

INSTRUCTIVO DE CABLEADO



PK-92697-10-02-0B

ENGLISH

WARNING: TO BE INSTALLED AND/OR USED IN ACCORDANCE WITH APPROPRIATE ELECTRICAL CODES AND REGULATION.

WARNING: USE THIS DEVICE ONLY WITH **STRANDED** COPPER OR COPPER CLAD WIRE. WITH ALUMINUM WIRE USE ONLY DEVICES MARKED CO/ALR OR CU/AL.
TO INSTALL:

For Water Tight Cat. Nos. 14W33, 14W47, 14W48, 14W49, 24W47, 15W33, 15W47, 15W48, 15W49, 25W47:

NOTE: These Leviton devices are Water Tight ONLY when mated with their respective Leviton configuration.

- WARNING:** TO AVOID FIRE, SHOCK OR DEATH; **UNPLUG CORD OR TURN OFF POWER** AT CIRCUIT BREAKER OR FUSE AND TEST THAT POWER IS OFF BEFORE WIRING!
- Select round cord size and type (**see Table 1A**).
- Remove nut from rubber housing. Separate wiring module from rubber housing by pushing the module from back of housing with a screw driver (or cord).
- Install closure cover over rubber housing (**for connector only**).
- Select proper size of strain relief washer and rubber bushing per your cord size (**see Table 1A**). The washers and bushings must be broken apart from each other (**See Figs. 2 and 3**).
- Insert cord through nut, strain relief washer, rubber bushing and into threaded insert of housing as shown in **Figs. 2 and 3**.
DO NOT REVERSE ORIENTATION OF STRAIN RELIEF WASHER AND RUBBER BUSHING.
- Strip cord jacket 0.938" (2.4 cm). Strip insulation to expose 0.562" (1.4 cm) bare copper at the end of each conductor as shown in **Fig. 1** or per strip gage on device.
- To connect wires: Fully back out terminal screws. Twist all strands of each conductor tightly together (**DO NOT** tin conductors). Insert into proper wire well (**see Table 2A**) and tighten terminal screws firmly to 12-14 in.-lbs. torque. **NOTE:** Terminal screws **MUST** contact on conductor only, **NOT** on insulation. **DO NOT** use solid wire.
- Reattach the wired device module to the housing by aligning key guide on the module to the key on the housing. Tighten the three (3) assembly screws.
- Push up rubber bushing and strain relief washer over cord so that the nut can engage the threaded insert. **IMPORTANT:** You must hold the rubber housing firmly when tightening nut.

NOTE: When Water Tight connector is **NOT** in use, protect it with the provided closure cover.

Cord Sizes and Types with Respect to Strain Relief Washers and Rubber Bushings	
Small	#1: 18/3 AWG - S, ST, SO, SOW; 16/3 AWG - S, ST, SO, SOW; 14/3 AWG - SJ, SJT, SJTO, SJTOW
Medium	#2: 14/3 AWG - S, ST, SO, SOW
Large	#3: 12/3 AWG - SO, SOW 10/3 AWG - SOW

Table 1A

Wire	Terminal Screw	
	125V, 277V & 347	250V
Green	Green	Green
White	Silver	Brass/Black
Black	Brass/Black	Brass/Black

Table 2A

FRANÇAIS

AVERTISSEMENT : INSTALLER ET UTILISER CONFORMÉMENT AUX CODES DE L'ÉLECTRICITÉ EN VIGUEUR.

AVERTISSEMENT : N'UTILISER CE DISPOSITIF QU'AVEC DU FIL DE CUIVRE; EN PRÉSENCE DE FIL D'ALUMINIUM, UTILISER SEULEMENT LES DISPOSITIFS PORTANT LA MARQUE CO/ALR OU CU/AL.

INSTALLATION :

Pour les nos. de cat étanches 14W33, 14W47, 14W48, 14W49, 24W47, 15W33, 15W47, 15W48, 15W49, 25W47:

REMARQUE: ces dispositifs ne sont étanches QUE lorsqu'ils sont accouplés à un produit Leviton présentant la même configuration.

- AVERTISSEMENT :** POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE MORTELLE, **DÉBRANCHER LE CORDON OU COUPER LE COURANT** AU FUSIBLE OU AU DISJONCTEUR; S'ASSURER QUE LE CIRCUIT SOIT BIEN COUPÉ AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION.
- Choisir un cordon rond de calibre et de type approprié (**voir tableau 1B**).
- Retirer l'écrou du boîtier de caoutchouc. Détacher le module de câblage en le poussant au moyen d'un tournevis (ou du cordon) de l'arrière du boîtier.
- Fixer le couvercle par dessus le boîtier de caoutchouc **du connecteur**.
- Choisir une rondelle d'étanchéité et une bague de caoutchouc en fonction du calibre du cordon (**voir tableau 1B**). Les rondelles et les bagues doivent être détachées les une des autres (**voir illustrations 2 et 3**).
- Insérer le cordon à travers l'écrou, la rondelle d'étanchéité en nylon, la bague de caoutchouc et l'orifice fileté du boîtier, tel que montré aux **illustrations 2 et 3**.
NE PAS INVERSER L'ORIENTATION DE LA RONDELLE D'ÉTANCHÉITÉ ET DE LA BAGUE DE CAOUTCHOUC.
- Retirer la gaine du cordon sur 2,4 cm (0,938 po). Dénuder chaque conducteur de manière à exposer 1,5 cm (0,562 po) de cuivre, tel que montré à l'illustration 1 ou sur le gabarit de dénudage du dispositif.
- Raccorder les fils : dévisser complètement les bornes à vis. Torsader fermement tous les brins de chaque conducteur (**NE PAS** étamer les fils). Insérer dans les orifices de câblage appropriés (**voir tableau 2B**) et serrer fermement les vis avec une force de rotation de 12 à 14 po/lbs. **REMARQUE :** les bornes à vis ne **DOIVENT** entrer en contact qu'avec les conducteurs, et **NON** avec la gaine isolante. **NE PAS** utiliser de fil de cuivre massif (brin unique).
- Remettre le module câblé dans le boîtier en alignant les guides des deux unités et en serrant les trois (3) vis de montage.
- Pousser la bague de caoutchouc et la rondelle d'étanchéité par dessus le cordon de manière à ce que l'écrou puisse s'enclencher dans la saillie filetée.
IMPORTANT : retenir fermement le boîtier de caoutchouc pendant le serrage de l'écrou.

REMARQUE : fermer le couvercle d'étanchéité lorsque le connecteur **N'EST PAS** utilisé.

Rondelles et bagues à utiliser en fonction des calibres et types de cordons	
Petit	N°1: 18/3 AWG - S, ST, SO, SOW; 16/3 AWG - S, ST, SO, SOW; 14/3 AWG - SJ, SJT, SJTO, SJTOW
Moyen	N°2: 14/3 AWG - S, ST, SO, SOW
Gros	N°3: 12/3 AWG - SO, SOW 10/3 AWG - SOW

Tableau 1B

Fil	Borne à vis	
	125V, 277V et 347	250V
Vert	Vert	Vert
Blanc	Argent	Laiton/Noire
Noir	Laiton/Noire	Laiton/Noire

Tableau 2B

For Technical Assistance Call:
1-800-824-3005 (USA Only)
www.leviton.com



PK-92697-10-02-0B

ADVERTENCIA: PARA INSTALARSE Y/O USARSE DE ACUERDO CON LOS CODIGOS ELECTRICOS Y NORMAS APROPIADOS.
ADVERTENCIA: USE ESTE PRODUCTO SÓLO CON CABLE **TRENZADO** DE COBRE O REVESTIDO DE COBRE. PARA CABLE DE ALUMINIO USE SÓLO PRODUCTOS MARCADOS CON EL SÍMBOLO CO/ALR O CUI/AL.

PARA INSTALAR:

Para Clavijas y Conectores Impermeables, Cat. Nos. 14W33, 14W47, 14W48, 14W49, 24W47, 15W33, 15W47, 15W48, 15W49, 25W47:

NOTA: Estos productos Leviton son SOLO Impermeables cuando se acoplan con su configuración Leviton respectiva.

- ADVERTENCIA:** PARA EVITAR DESCARGA ELECTRICA, FUEGO, O MUERTE, **DESCONECTE LA LAMPARA OR APARATO, O INTERRUMPA EL PASO DE ENERGIA** MEDIANTE EL INTERRUPTOR DE CIRCUITO O FUSIBLE. ¡ASEGURESE DE QUE EL CIRCUITO NO ESTA ENERGIZADO ANTES DE INICIAR LA INSTALACION!
- Seleccione el tipo y tamaño del cordón redondo (**vea Tabla 1C**).
- Quite la tuerca del armazón de hule. Separe el módulo de conexión del armazón de hule empujando el módulo por detrás del armazón con un desarmador (o cable).
- Inserte la base de la tapa sobre el armazón de hule (**sólo para conector**).
- Seleccione la roldana protectora contra tirones y buje de hule apropiados para el cordón (**vea Tabla 1C**). La roldanas y bujes deben separarse uno de otro (**Vea Figs. 2 y 3**).
- Meta en el cordón la tuerca, la roldana protectora contra tirones de nylon, el buje de hule y el armazón como se muestra en **Figs. 2 y 3**.
- NO INVIERTA LA ORIENTACION DE LA ROLDANA PROTECTORA CONTRA TIRONES NI LA DEL BUJE DE HULE.**
- Pele el forro del cordón 2.4 cm (0.938"). Pele cada conductor para exponer 1.4 cm (0.562") de alambre, use la calibre de pelado descrito en el producto o en el **Fig. 1**.
- Conecte los cables. Completamente afloje los tornillos terminales. Tuerza todos los hilos de cada conductor bien apretados. (**NO** solde los conductores). Inserte cada conductor en el agujero apropiado de conexión (**vea la Tabla 2C**) y apriete los tornillos terminales a un torque de 12-14 in-lbs. **NOTA:** Los tornillos terminales sólo **DEBEN** tocar el conductor, **NO** el aislante. **NO** use alambre macizo.
- Ensamble el módulo clavija/conector cableado al armazón alineando la cuña en el cuñero. Apretando los 3 (tres) tornillos de ensamble.
- Jale el buje de hule y la roldana protectora de tirones hacia el armazón para que la tuerca engrane en la base roscada. **IMPORTANTE:** Sostenga el armazón de hule firmemente cuando apriete la tuerca.

NOTA: Cuando el Conector Impermeable **NO** se está usando, protéjalo con su tapa.

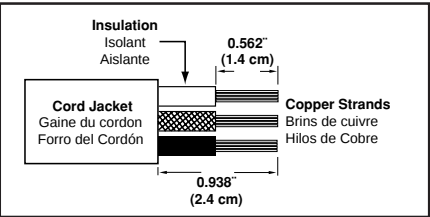


Fig. 1 / Fig. 1 / Illustration 1

Tamaños y Tipos de Cordón con Respecto a Roldanas Protectoras Contra Tirones y Bujes de Hule	
Chico	#1: 18/3 AWG - S, ST, SO, SOW; 16/3 AWG - S, ST, SO, SOW; 14/3 AWG - SJ, SJT, SJTO, SJTOW
Mediano	#2: 14/3 AWG - S, ST, SO, SOW
Grande	#3: 12/3 AWG - SO, SOW 10/3 AWG - SOW

Tabla 1C

Alambre	Tornillos Terminales	
	125V, 277V & 347	250V
Verde	Verde	Verde
Blanco	Plateado	Latón/Negro
Negro	Latón/Negro	Latón/Negro

Tabla 2C

EXCLUSIONS ET GARANTIE LIMITEE A VIE

Leviton garantit au premier acheteur-consommateur (ci-après désigné par le terme « Acheteur »), et uniquement au crédit du dit Acheteur, que ce produit ne présente ni défauts de fabrication ni défauts de matériaux au moment de sa vente par Leviton, et n'en présentera pas, tant qu'il sera utilisé de façon normale et adéquate, pendant toute la durée utile du produit. La seule obligation de Leviton sera de corriger les dits défauts en réparant ou en remplaçant le produit défectueux, à sa discrétion, si ce dernier est retourné port payé, accompagné d'une preuve de la date d'achat, à la Manufacture Leviton du Canada Limitée, au soin du service de l'Assurance Qualité, 165 boul. Hymus, Pointe-Claire (Québec), H9R 1E9. Leviton décline toute responsabilité à l'égard des frais de main-d'œuvre pour le retrait ou la réinstallation d'un produit défectueux. La présente garantie sera nulle et non avenue si le produit a été incorrectement installé, surchargé, employé de façon abusive ou modifié de quelque manière que ce soit, ou s'il n'a pas été utilisé dans des conditions normales de fonctionnement, ou conformément aux directives ou étiquettes qui l'accompagnent. Aucune autre garantie, explicite ou implicite, y compris celle de qualité marchande et de conformité au besoin, n'est donnée. Leviton décline toute responsabilité à l'égard de tout dommage accessoire, indirect, particulier ou consécutif incluant, sans toutefois s'y limiter, les dommages subis par tout équipement ou les pertes d'usage de ce dernier, les pertes de ventes et les manques à gagner ou les délais ou défauts d'exécution des obligations en vertu des présentes. Seuls les recours stipulés aux présentes, qu'ils découlent de responsabilités contractuelles, délictuelles ou autres, sont offerts en vertu de cette garantie.

Pour toute aide technique, composer le :
1 800 405-5320 (Canada seulement)
www.leviton.com

GARANTIA DE VIDA Y EXCLUSIONES

Leviton garantiza al consumidor original de sus productos y no para beneficio de nadie más que este producto en el momento de su venta por Leviton, está libre de defectos en materiales o fabricación y bajo el uso normal y apropiado durante el tiempo de vida del producto. La única obligación de Leviton es corregir tales defectos ya sea con reparación o reemplazo, como opción, si el producto pagado se devuelve, con la prueba de la fecha de compra y la descripción del problema: a Leviton Manufacturing Co., Inc., Attn: Quality Assurance Department, 59-25 Little Neck Parkway, Little Neck, New York 11362-2591, U.S.A. Esta garantía excluye y renuncia a toda responsabilidad de mano de obra por remover o reinstalar este producto. Esta garantía es inválida si este producto es instalado inapropiadamente o en un ambiente inadecuado, sobrecargado, mal usado, abierto, abusado o alterado en cualquier manera o no es usado bajo condiciones de operación normal o no conforme con las etiquetas o instrucciones. No hay otras garantías implicadas de cualquier otro tipo, incluyendo comercialización y propiedad para un propósito en particular. Leviton no es responsable por daños incidentales, indirectos, especiales o consecuentes, incluyendo sin limitación, daños a, o pérdida de uso de, cualquier equipo, pérdida de ventas o ganancias o retraso o falla para llevar a cabo la obligación de esta garantía. Los remedios provistos aquí son remedios exclusivos para esta garantía, ya sea basado en contrato, agravio o de otra manera.

Para Asistencia Técnica llame al:
1-800-824-3005 (Sólo en E.U.A.)
www.leviton.com

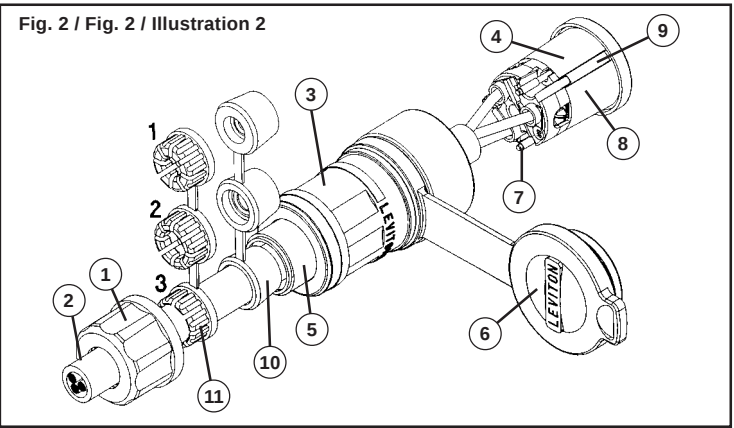


Fig. 2 / Fig. 2 / Illustration 2

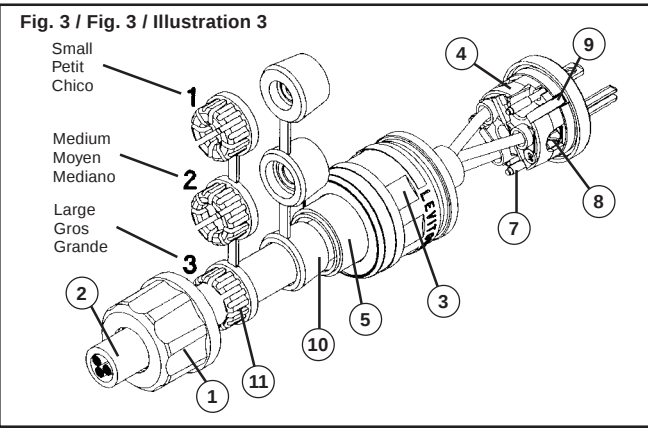


Fig. 3 / Fig. 3 / Illustration 3

For Figs. 1 and 2:

- Nut
- Cord
- Rubber Housing
- Wiring Module
- Threaded Insert
- Closure Cover (Connector Only)
- Assembly Screw (3)
- Terminal Screw (3) (Wiring Clamp)
- Key Guide on Wiring Module (to be aligned with Key on Housing)
- Rubber Bushing (Select as per Strain Relief Washer)
- Strain Relief Washer, as per Table 1A

Pour Illustrations 1 et 2:

- Écrou
- Cordón
- Boîtier de caoutchouc
- Module de câblage
- Saillie filetée
- Couvercle (Connecteur seulement)
- Vis de montage (3)
- Bornes à vis (3)
- Guide du module câblage (à aligner avec celui du boîtier)
- Bague de caoutchouc (correspondant à la rondelle d'étanchéité)
- Rondelle d'étanchéité, voir Tableau 1C

Para Figs. 1 y 2:

- Tuerca
- Cordón
- Armazón de hule
- Módulo de conexión
- Base roscada
- Base de la tapa (Sólo Conector)
- Tornillos de ensamble (3)
- Tornillos terminales (3) (Cableado de la Abrazadera)
- Cuñero en el Módulo de Conexión (Para ser alineado con la cuña del armazón)
- Buje de Hule (Elegido de acuerdo a la roldana protectora contra tirones)
- Roldana Protectora Contra Tirones, según Tabla 1B

SÓLO PARA MÉXICO

(For use in Mexico Only)

POLIZA DE GARANTIA: LEVITON, S.A. DE C.V., RFC LEV-920526651, ARISTA 54-A, MEXICO 11270 D.F., MEXICO Tel. 5386 00 73. Garantiza este producto por el término de un año en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento a partir de la fecha de entrega o instalación del producto bajo las siguientes **CONDICIONES:**

- Para hacer efectiva esta garantía, no podrán exigirse mayores requisitos que la presentación de esta póliza junto con el producto en el lugar donde fue adquirido en cualquiera de los centros de servicio que se indican a continuación.
- La empresa se compromete a reemplazar o cambiar el producto defectuoso sin ningún cargo para el consumidor, los gastos de transporte que se deriven de su cumplimiento serán cubiertos por: LEVITON, S.A. DE C.V.
- El tiempo de reemplazo en ningún caso será mayor a 30 días contados a partir de la recepción del producto en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse efectiva la garantía.
- Cuando se requiera hacer efectiva la garantía mediante el reemplazo del producto, esto se podrá llevar a cabo en: LEVITON, S.A. DE C.V.
- Esta garantía no es válida en los siguientes casos: A) Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales. B) Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso en idioma español proporcionado. C) Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por LEVITON, S.A. DE C.V.
- El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto.
- En caso de que la presente garantía sea extraviada el consumidor puede recurrir a su proveedor para que se le expida otra póliza de garantía previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

DATOS DEL USUARIO

NOMBRE:	DIRECCION:
COL:	C.P.
CIUDAD:	
ESTADO:	
TELEFONO:	
DATOS DE LA TIENDA O VENDEDOR	
RAZON SOCIAL:	PRODUCTO:
MARCA:	MODELO:
NO DE SERIE:	
NO. DEL DISTRIBUIDOR:	
DIRECCION:	
COL:	C.P.
CIUDAD:	
ESTADO:	
TELEFONO:	
FECHA DE VENTA:	
FECHA DE ENTREGA O INSTALACION:	